

# Guia para a Identificação dos Insectos Xilófagos



Safeguard Chemicals, Ltd. , Redkiln Close, Horseham, West Sussex, Reino Unido, RH13 5QL,.  
Tel. 01403 210204 [www.safeguardchem.com](http://www.safeguardchem.com)



## Introdução

Este guia foi produzido em resposta aos pedidos feitos por proprietários de edificações para disporem de um guia fácil de usar na identificação dos insectos xilófagos nativos do Reino Unido.

No seu estado actual, ele permite a identificação das espécies dos insectos xilófagos, e indica se é necessário ou não algum tratamento. Sempre que o tratamento for necessário, deve ser chamado o nosso departamento técnico pelo 01403 21024 para dar aconselhamento sobre o método de tratamento mais apropriado.

Pretendemos produzir uma versão ampliada deste guia que vai incluir secções para a determinação de quando as infestações estão activas, e para proporcionar informação detalhada sobre os diferentes métodos de tratamento disponíveis.

## Créditos

Queremos agradecer à *Property Guarantee Administration* (tel. 0870 6071610) pela sua ajuda na produção deste guia. A PGA oferece garantias suportadas por um seguro nas hidrofugações, nos tratamentos da madeira e nas impermeabilizações. Consultar pormenores no site da PGA em [www.specifypga.com](http://www.specifypga.com).

## Leituras adicionais

Estão disponíveis para descarregar guias sobre "Rising damp and its Control" <sup>1</sup> e sobre "Dry rot and its Control" <sup>2</sup> em [www.safeguardchem.com](http://www.safeguardchem.com).

© Safeguard Chemicals Ltd 2003

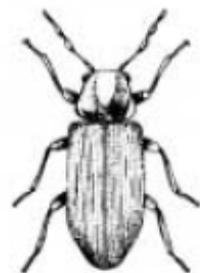
---

<sup>1</sup> N.T. – "A humidade ascendente e o seu Controle"

<sup>2</sup> N.T. – "A podridão seca e o seu Controlo"

### CARUNCHO VULGAR DA MOBÍLIA <sup>3</sup>

(*Anobium punctatum*)



ADULTO



LARVA

#### Tamanhos habituais



#### Madeiras atacadas

Madeira de borne das "hardwoods" e das "softwoods", contraplacados, fasquiados de vime <sup>4</sup>.

#### Danos provocados

As perfurações no borne tendem a ser alinhadas pelo veio da madeira. Os túneis são relativamente curtos e estão preenchidos com serradura. A serradura parece arenosa; ampliada é de cor uniforme e contém partículas em forma de 'limão'. Os furos de saída são circulares, com cerca de 1,5 a 2 mm de diâmetro.

#### Ciclo de vida (3 + anos)

Adultos : Emergem para acasalar entre Maio e Agosto.

Ovos : São postos em fendas, depressões, topos dos veios e velhos furos de saída; amarelos, em forma de 'limão'.

Larvas : Furam a madeira directamente ao saírem dos ovos; alimentam-se e crescem durante 3 anos ou mais. As larvas atingem 6 mm de comprimento.

Pupas (casulos) : Desenvolvem-se por baixo da superfície da madeira; esta fase dura entre 6 a 8 semanas, antes da emergência à superfície.

#### Notas

Os danos podem-se confundir com os provocados pelo caruncho Ambrósia, pelo caruncho das cascas e pelos gorgulhos.

#### Identificação rápida

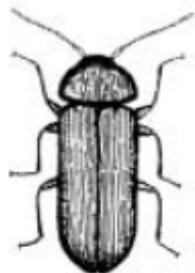
Túneis curtos, partículas em forma de limão na serradura arenosa.

<sup>3</sup> N.T. – Common furniture beetle.

<sup>4</sup> N.T. – Wattling.

## CARUNCHO DAS CASCAS<sup>5</sup>

(*Ernobius mollis*)



ADULTO



LARVA

### Tamanhos habituais



### Madeiras atacadas

"Softwoods" parcialmente estagiadas com a casca presente.

### Danos provocados

Confinados à casca, com perfurações muito superficiais na madeira de borne exterior; os furos de saída raramente se afastam mais do que 15 mm da área da casca. Furos com cerca de 2 mm de diâmetro. A serradura parece arenosa. Pequenas partículas claras e escuras em forma de pãezinhos.

### Ciclo de vida (1 a 2 anos)

Adultos : Emergem para porem os ovos entre Maio e Agosto.

Ovos : São postos na casca; brancos, em forma de 'limão'.

Larvas : Perfuram e vivem na cortiça, a princípio; também podem atacar superficialmente a madeira de borne exterior; é isto que origina as partículas claras e escuras.

Pupas (casulos) : Desenvolvem-se na interface casca / madeira de borne, 10 dias antes da emergência.

### Notas

Os danos podem ser confundidos com os do caruncho vulgar. O caruncho das cascas depende da presença da casca. **NÃO NECESSITAM DE QUALQUER TRATAMENTO.**

### Identificação rápida

Presença de casca; partículas claras e escuras, em forma de pãezinhos, na serradura. Furos na casca e na madeira de borne próxima desta.

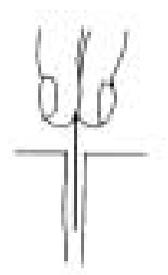
<sup>5</sup> N.T. – Waney Edge Borer.

## CARUNCHOS AMBROSIA <sup>6</sup> (*Platypodidae*, *Scolitydae*)

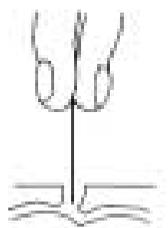
### 'Teste do alfinete'

Carunchos Ambrosia

Carunchos Ambrosia



Carunchos Vulgares da Mobília



### Madeiras atacadas

"Hardwoods" e "Softwoods".

### Danos provocados

Os danos ocorrem na floresta, os insectos atacam as árvores erectas e os troncos recentemente caídos, perfurando a madeira em grandes comprimentos, ao correr do veio. Não produzem serradura. Ao contrário da maioria dos xilófagos, é o adulto que produz as perfurações.

A superfície dos túneis está colorida de preto / azul-preto. O tamanho dos furos varia conforme o tipo de caruncho que produz os danos; muitos são do mesmo tamanho que os do caruncho vulgar.

### Ciclo de vida

Varia conforme o tipo de caruncho Ambrósia que infestar o tronco.

### Notas

Os danos são habitualmente confundidos com os do caruncho vulgar, mas só acontecem nos troncos. Estes insectos não conseguem infestar a madeira estagiada.

**NÃO NECESSITAM DE QUALQUER TRATAMENTO.**

### Identificação rápida

Não existe serradura no furo; os furos percorrem grandes distâncias no sentido dos veios da madeira (Teste do alfinete / consultar Caruncho Vulgar da Mobília). Como os danos acontecem no tronco, a madeira trabalhada corta, frequentemente, os furos num ângulo que os faz ficarem alongados.

<sup>6</sup> N.T. – Ambrosia Beetle.

## CARUNCHO "DEATHWATCH"<sup>7</sup>

(*Xestobium rufuvillosum*)



ADULTO



LARVA

### Tamanhos habituais



### Madeiras atacadas

Madeira do borne e do cerne das "hardwoods", geralmente o carvalho, que esteja já parcialmente apodrecida. As "softwoods" raramente são atacadas.

### Danos provocados

Tunelacção extensiva, especialmente na direcção do centro das peças de madeira de grandes dimensões. Os furos de saída são circulares com 3 mm de diâmetro. A serradura é em forma de pãezinhos e contém partículas visíveis a olho nu. Os danos são, frequentemente, mais extensos do que esperado, tendo em conta a aparência exterior.

### Ciclo de vida (4 + anos)

Adultos : Emergem entre Março e Junho. Os ovos são postos entre 10 a 20 dias após o acasalamento.

Ovos : São postos em fendas e depressões; brancos, em forma de 'limão'.

Larvas : Rastejam antes de começarem a perfurar a madeira; alimentam-se e crescem durante mais de 12 ou 14 anos.

Pupas (casulos) : Desenvolvem-se por baixo da superfície da madeira entre Julho e Agosto. Os adultos pré-emergentes esperam na câmara da pupa até ao ano seguinte.

### Notas

Os carunchos adultos podem ser encontrados, frequentemente, em cima e entre as peças de madeira infestadas, durante o período de emergência. Eles podem voar, mas isso exige temperaturas elevadas.

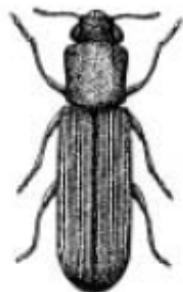
### Identificação rápida

Partículas grandes em forma de pãezinhos; ataca as "hardwoods".

<sup>7</sup> N.T. – Aquele que vela os mortos durante a noite.

## GORGULHOS XILÓFAGOS<sup>8</sup>

(*Pentarthrum huttoni*, *Euophryum confine*)



ADULTO



LARVA

### Madeiras atacadas

Qualquer madeira que esteja apodrecida.

### Danos provocados

A tunelagem ocorre ao longo dos veios da madeira, logo abaixo da superfície, ficando frequentemente exposta. Serradura grosseira, arenosa. Os furos de saída são circulares, mas com bordos irregulares. Os danos são causados quer pelas larvas, quer pelos adultos, sendo ambos encontrados na madeira apodrecida.

### Ciclo de vida (7 a 9 meses)

Adulto : Vive até aos 16 meses e alimenta-se na madeira, tal como as larvas.

Ovos : São postos na superfície ou logo por baixo desta.

Larvas : De forma curva, brancas. Perfuram extensivamente ao longo dos veios. Estão presentes durante 8 a 9 meses.

Pupas (casulos) : Desenvolvem-se logo por baixo da superfície.

### Tamanhos habituais



### Notas

Quando aparecem danos pelos gorgulhos, eles são um problema secundário; o apodrecimento pelos fungos é a principal preocupação.

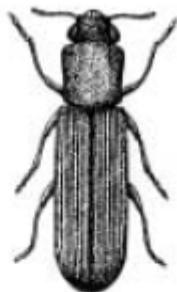
### Identificação rápida

Furos de saída irregulares; serradura grosseira; os túneis correm ao longo dos veios, rasgando, por vezes, a superfície. Estão sempre associados à degradação por fungos.

<sup>8</sup> N.T. – Wood Boring Weevils.

## CARUNCHO DA SERRADURA <sup>9</sup>

(*Lyctus brunneus*)



ADULTO



LARVA

### Madeiras atacadas

Madeira de borne das "hardwoods", com poros grandes, já estagiada e com elevado conteúdo em amido. As madeiras com idade superior a 15 anos já não são atacadas.

### Danos provocados

Os túneis tendem a correr ao longo dos veios; provoca frequentemente uma tunelação 'superficial', quando as peças de madeira estão empilhadas. Os túneis estão preenchidos com um pó solto, tipo farinha. Os furos de saída são circulares e têm entre 1 a 2 mm de diâmetro.

### Ciclo de vida (1 a 2 anos no exterior; 8 a 9 meses no interior)

Adulto : No exterior emerge entre Julho e Agosto. Nunca emerge no interior.

Ovos : São postos por baixo de concavidades abertas; brancos, alongados e com cauda. Chocam em 2 a 3 semanas.

Larvas : Inicialmente alimentam-se e perfuram ao correr do veio.

Pupas (casulos) : Brancas, parecem-se mais com carunchos do que com larvas.

### Notas

É pouco provável serem encontrados em ambientes domésticos. Habitualmente são um problema das serrações ou dos armazéns de madeiras "hardwood", por exemplo, nas fábricas de móveis. Quando são encontrados num edifício, a sua origem é, habitualmente, proveniente de uma área dessas.

### Identificação rápida

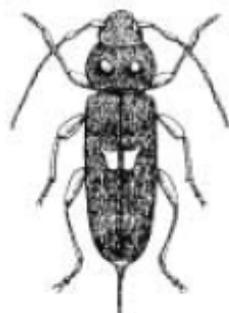
Madeiras "hardwood"; excrementos soltos e farinhentos.



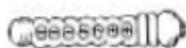
<sup>9</sup> N.T. – Powder Post Beetle.

## CAPRICÓRNIO DOMÉSTICO<sup>10</sup>

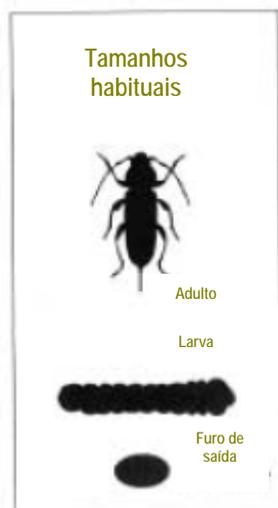
(*Hylotrupes bajulus*)



ADULTO



LARVA



### Madeiras atacadas

Madeira de borne estagiada das "softwoods".

### Danos provocados

Tunelação muito severa na madeira de borne; pode provocar o colapso estrutural. É frequente que apenas sobre uma pouca espessa película superficial de madeira saudável. Os furos de saída são ovais (5 mm x 9 mm) e os túneis ligeiramente achatados e preenchidos com partículas em forma de salsichas.

### Ciclo de vida (4+ anos)

Adulto : Emerge entre Julho e Setembro.

Ovos : São postos com um padrão em forma de leque; brancos com forma de fusos. Chega a por mais de 200.

Larvas : Alimentam-se da madeira de borne até mais do que 4 anos. Provocam danos extensos; chegam a atingir 30 mm de comprimento.

Pupas (casulos) : Aparecem cerca de 3 semanas antes da emergência.

### Notas

Os seus danos podem ser confundidos com os dos Capricórnios da Floresta. Distribuição localizada em redor do SE da Inglaterra.

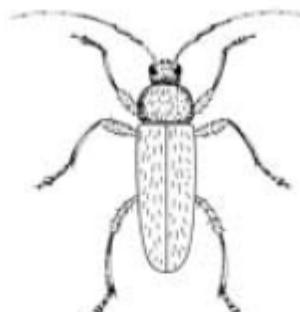
### Identificação rápida

Grandes furos ovais de saída; excrementos soltos em forma de salsichas. Os túneis reúnem-se, frequentemente, e não são individualmente identificáveis. Os danos internos são muito piores do que parecem pelo exterior.

<sup>10</sup> N.T. – House Longhorn Beetle

## CAPRICÓRNIOS DA FLORESTA <sup>11</sup>

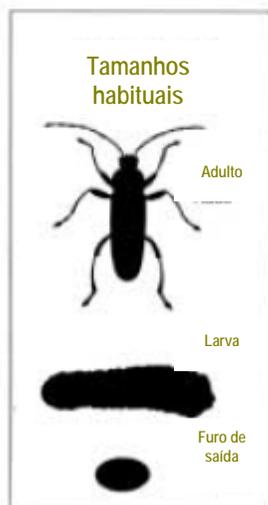
(Familia *Cerambycidae*)



ADULTO



LARVA



### Madeiras atacadas

Madeiras "softwoods" e "hardwoods"; árvores erectas, peças de madeira recentemente caídas e com a casca parcialmente seca.

### Danos provocados

Estes xilófagos formam um grande grupo de insectos, pelo que os seus danos variam em extensão e em gravidade. Furos de saída até cerca de 10 mm de largura. Túneis muito discretos que não emergem; tendem a correr ao longo do veio. Não aparece serradura, mas os túneis podem estar rolhados com uma pequena quantidade de fibras grosseiras.

### Ciclo de vida

Existe um grande número de Capricórnios da Floresta. O ciclo de vida vai variar em conformidade com o Capricórnio específico que está a atacar a madeira.

### Notas

Estes insectos atacam a madeira enquanto ela está na floresta; eles não atacam a madeira estagiada. É frequente que os seus danos sejam confundidos com os do Capricórnio Doméstico.

**NÃO NECESSITAM DE QUALQUER TRATAMENTO.**

### Identificação rápida

Túneis discretos e achatados, por vezes rolhados com uma fibra grosseira. Se existir casca, a superfície da madeira vai ser atacada e vai existir muita serradura, mas apenas por baixo da casca e não dentro dos túneis.

<sup>11</sup> N.T. – Forest Longhorns.